Inf Culture

Magazine d'informations culturelles de Saint-Gilles

Culturele informatiekrant van Sint-Gillis

mai juin 2019

093

www.stgillesculture.irisnet.be





Nous voici déjà aux portes de l'été. Les terrasses s'installent et la vie en extérieur bat son plein. Côté culture, c'est le temps des festivals qui nous invitent «à sortir des murs». L'occasion de déambuler dans l'espace public et de se laisser surprendre par de nouveaux artistes ou formes artistiques.

En collaboration avec le Centre Culturel Jacques Franck et Radio Alma, nous vous donnons rendez-vous le 21 juin pour la traditionnelle Fête de la Musique! Au programme: **Saudade, Skip, l'Orchestre du Belgistan et Malyka**. Nouveauté cette année: plusieurs dispositifs (bouchons d'oreilles, casques pour enfants, appareils de mesure) sont proposés afin de garantir un moment de plaisir maximum (p. 8 et 9).

L'espace public se fera aussi l'écrin d'une œuvre éphémère de Geneviève Bachmann, enseignante en Arts visuels à l'Académie des Beaux-arts de Saint-Gilles que vous avez découverte lors du Parcours d'Artistes (p.15).

A la Maison Pelgrims, l'exposition Pelgrims' Spirit fait place à celle des « Coups de cœur» du Parcours d'Artistes 2018 (p .4). Venez (re)découvrir les œuvres des sept heureux élus : Angel de la Rubia, Serge Hologne, Camille Vanderveken, Bruno Delmotte, Rui Barros, Catherine B. et Olivier Waterkeyn (Focus Artiste p.17)

La jeunesse ne sera pas en manque avec plusieurs rendez-vous au sein des maisons du Service de la Culture et dans les lieux partenaires (Tricotterie, Roseraie, C.R.E.A). Quant aux élèves des écoles Peter Pan et Ulenspiegel, ils reviendront sur leur aventure collective autour du projet «Explorons, Forêt, Ville, Mer !» (L'art vu par les jeunes p.12).

A la Maison du Peuple, on monte sur la piste! Et il y en aura pour toutes les envies: **Bals Balkans, bals Tango, Queimada** ou encore le **Soultrip Festival**. On vous invite également à une conférence interactive «Le rythme Signé, pédagogie de la musique au présent » par Santiago Vasquez, compositeur argentin de passage à Bruxelles sans oublier l'exposition « Bread and Roses », en collaboration avec PAC, qui se décline en différents lieux et activités (p.5 et 15).

Bonne lecture et surtout belles découvertes!

III Intussen staat de zomer alweer voor de deur. Terrasjes duiken opnieuw op en het leven op straat draait op volle toeren. Voor het cultuurleven betekent dit de tijd van de festivals, die ons «uit ons kot willen lokken». De ideale gelegenheid ook om te gaan rondkuieren en je te laten verrassen door nieuwe kunstenaars en kunstvormen.

In samenwerking met het cultureel centrum Jacques Franck en Radio Alma, nodigen we je alvast uit op 21 juni voor het traditionele Feest van de Muziek! Op het programma: **Saudade, Skip, l'Orchestre du Belgistan en Malyka**. Nieuw dit jaar zijn de voorzieningen zoals oordopjes, headsets voor kinderen en meetapparatuur die ter beschikking worden gesteld om optimaal luisterplezier te garanderen (p. 8 en 9).

In de openbare ruimte verschijnt ook een tijdelijk werk van Geneviève Bachmann, docente beeldende kunst aan de academie voor Schone Kunsten van Sint-Gillis, en die je misschien nog kent van het Artiestenparcours (p.15).

In het Pelgrimshuis ruimt de tentoonstelling Pelgrims' Spirit plaats voor die rond de «Coups de cœur» van het Artiestenparcours 2018 (p.4). Je (her) ontdekt er de werken van zeven uitverkorenen: Angel de la Rubia, Serge Hologne, Camille Vanderveken, Bruno Delmotte, Rui Barros, Catherine B. en Olivier Waterkeyn (Focus Artiste p.17).

Ook de jongeren komen aan hun trekken met verschillende optredens in de cultuurhuizen en op partnerlocaties (Tricotterie, Roseraie, C.R.E.A). En dan zijn er nog de leerlingen van de gemeentescholen Peter Pan en Ulenspiegel, die het verhaal brengen over hun collectieve avontuur rond het project «Explorons, Forêt, Ville, Mer!» (L'art vu par les jeunes p.12).

In het Volkshuis begeven we ons naar de dansvloer met voor elk wat wils! **Bals Balkans, bals Tango** en **Queimada**, of het **Soultrip Festival**. We verwachten je ook nog op de interactieve conferentie «Le rythme Signé, pédagogie de la musique au présent » gebracht door Santiago Vasquez, een Argentijns componist op doortocht in Brussel, en ook op de tentoonstelling «Bread and Roses», in samenwerking met PAC, die op verschillende locaties plaatsvindt en tal van activiteiten omvat (p.5 en 15).

We wensen je alvast veel leesgenot en vooral leuke ontdekkingen!

Echevin de la Culture Schepen van Cultuur Bourgmestre Burgemeester



FÊTE DE LA MUSIQUE « CUVÉE 2019 »



DES HISTOIRES D'AMITIÉS



FOCUS Olivier Waterkeyn

MAISON PELGRIMS

Retrouvez le programme complet sur : www.stgillesculture.irisnet.be



EXPOSTION - COUPS DE CŒURS DU PARCOURS D'ARTISTES 2018

- ♦ Du 23 mai au 9 iuin
- ♦ Vernissage le 22 mai I 18h30

En mai 2018, un jury composé de sept personnalités du paysage culturel et artistique bruxellois (journalistes, professeurs d'art, directeurs d'académies...) a sillonné les cent soixante ateliers de cette édition afin d'élire leurs « Coups de Cœur ». Venez (re)découvrir les œuvres des 7 heureux élus : Angel de la Rubia, Serge Hologne, Camille Vanderveken, Bruno Delmotte, Olivier Waterkeyn, Rui Barros et Catherine B.



EXPOSITION: EXPOLAROID

♦ Exposition à découvrir jusqu'au 12 mai

Dans le cadre du festival international EXPOLAROID, Paprika asbl. en collaboration avec le Service de la Culture de Saint-Gilles. a lancé la quatrième édition de l'exposition collective de photographie instantanée : EXPOLAROID /// SAINT-GILLES.

Avec Kristel Brusadelli, Jean-François Flamey, Aurore Genicq, Alice Finichiu, Lina Manousogiannaki et Mélanie Patris.

- INFOS -

Du lundi au jeudi I 14h →16h Samedi et dimanche I 14h → 18h Projection Polaroid: samedi 11 mai I 20h www.paprikaasbl.be

DU THÉÂTRE POUR ENFANTS AU SEIN DE LA MAISON

Depuis de nombreuses années, la Maison Pelgrims a le plaisir d'accueillir dans ses murs les activités de la Cie des 9 lunes. Tous les mercredis aprèsmidi, Béatrice Berger, comédienne et professeur d'art dramatique, accompagne avec enthousiasme les enfants dans l'exploration de la pratique théâtrale. De nombreux ateliers ont également lieu en parascolaire et durant les vacances scolaires.

- INFOS & INSCRIPTIONS -

www.compagniedesneuflunes.be

MAISON DU PEUPLE





CONFÉRENCE ET CONCERT : SYSMO ET SANTIAGO VAZQUEZ

♦ Jeudi 23 mai I 17h

« Le Rythme Signé, pédagogie de la musique au présent »

En tournée en Europe, le compositeur argentin Santiago Vazquez s'arrête à Saint-Gilles pour offrir une conférence interactive inédite et présenter son extraordinaire langage gestuel : le Rythme Signé. A cette occasion, Sysmo présente son programme pédagogique pour la saison 2019-2020.

- INFOS & RÉSERVATIONS - GRATUIT - www.sysmo.eu

BALS BALKANS

♦ Jeudis 9 mai et 6 juin I 17h30 → 22h

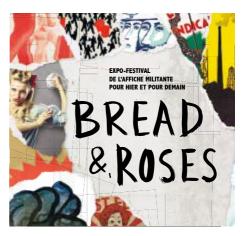
Le Service de la Culture et le collectif «Balkan Brussels Jam» vous proposent 2 bals balkans avec initiation par un maître à danser et musique live tout au long de la soirée. Expérimentés ou novices, tout le monde est attendu sur la piste!

- INFOS -

Entrée : 5€ (1 boisson au choix offerte)

Facebook: balkanjam

Avec le soutien de Kopanica asbl



EXPOSITION « BREAD AND ROSES »

♦ Du 12 au 28 juin

Le Service de la Culture et Présence et Action Culturelles rendent hommage aux combats d'hier et mettent en lumière les luttes de demain à travers l'exposition d'une large sélection d'affiches historiques. Des activités sont proposées en parallèle [ateliers, conférences-débats, concerts] à la Maison du Peuple, au CC Jacques Franck et à la Maison du Livre

- INFOS & RÉSERVATIONS -GRATUIT - 02 366 40 75

www.pac-bruxelles.be

SOULTRIP FESTIVAL

♦ Samedi 25 mai I 17h

Concert de 4 groupes aux influences soul, hip hop et reggae (Anwar, Edsun, Max Livio et Soultrip) précédé d'une scène ouverte!

- INFOS -

Préventes : 5€ - art. 27 : 1,25€ Facebook : soultripcoverband

Sans oublier les incontournables soirées Tango (Estacion Tango) les 11/05 et 8/06 et Queimada (Muziekpublique) le 18/05

MAISON DES CULTURES



SPECTACLE: ALPHONSE

Le 4 mai | 20h30Le 5 mai | 15h

Alphonse a disparu. Pendant que sa famille cherche désespérément cet enfant de 14 ans, celui-ci marche le long d'un chemin de campagne et fait face à la plus grande expérience de sa jeune vie : l'invisible. Voilà que surgissent en lui des personnages réels et imaginaires peuplant les coulisses du rêve et de l'amour. Alphonse est la porte d'entrée d'un univers littéraire insondable, où les vertiges de l'écriture sont éblouissants.

Par les élèves de déclamation et de musique de chambre de l'Académie Arthur de Greef

D'après un texte de Wajdi Mouawad

- INFOS & RÉSERVATIONS -

reservationacadegreef@gmail.com 02 538 64 50



ATELIER « PARENTS-BAMBINS »

 Les mercredis jusque fin mai (hors vacances scolaires et jours fériés) | 9h30 → 11h30

Atelier de circomotricité qui invite les toutpetits (18 mois \rightarrow 3 ans), accompagnés d'un (grand-) parent, à un moment de jeux et de partage en famille et avec d'autres enfants.

- INFOS -

Avec l'Ecole de Cirque de Bruxelles 1€ (sans inscription)

ATELIER « DANSES DU MONDE »

♦ Les dimanches 12 mai et 16 juin | 15h → 17h

Atelier mensuel qui mêle les générations $[0 \rightarrow 122 \text{ ans}]$ et les traditions, proposant à tous de découvrir différentes cultures de manière ludique : un nouveau pays est visité chaque mois.

Animations Montessori ou artistiques en parallèle pour les plus petits. Accueil : 30 minutes avant le début de l'atelier.

Le tout se conclut par un goûter «auberge espagnole». Apportez vos collations à partager!

- INFOS -

Avec Zao asbl•5€/2,5€ (tarif réduit)1€ (<7 ans) - maisondescultures@stgilles.brussels 02 850 44 18

MAISON DES CULTURES

STAGES ÉTÉ

- ♦ En juillet → 1er au 5 et 21 au 26
- ♦ En août → dates à venir.

La Maison des Cultures organise des stages gratuits durant l'été.

Contactez-nous ou suivez-nous sur Facebook pour plus d'informations.

FESTIVAL D'ATELIERS FRISTIVAL

ô Du 17 au 19 mai

Les Maisons des Cultures de Molenbeek, Saint-Gilles et Forest unissent leurs forces et proposent un festival culturel, artistique et ludique. Découvrez les talents de nos jeunes!

- Vendredi 17 mai | 18h

À la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek (rue Mommaerts. 4)

- Samedi 18 mai l 14h

Au BRASS (Av. Van Volxem, 364) et sur la Place communale de Molenbeek

- Dimanche 19 mai l 10h30

À la Maison des Cultures de Saint-Gilles

Journée de présentation des résultats de nos ateliers hebdomadaires 2018-2019. Cirque, lecture, théâtre, initiations, films, brunch et goûter.

- INFOS -

Contactez-nous ou suivez-nous sur Facebook pour le programme complet.

Avec l'ECBru, Liseurs en Ville, Tremplins, La Cité des Jeunes, Le Bazar, le CEMôme, la Cie Art&tça et Droitdanslemur



CIRQUE A SENSITIVE CASE, BERT VANDEN BERGHE

♦ Le 27 juin I 18h30

Dans « A Sensitive Case », un homme est enfermé et évolue dans un monde rempli de tapettes à souris et à rats, entre jeux d'équilibre, de danse et de défis dont il se régale. Les tapettes se prennent pour des catapultes, les réactions en chaîne sont légion, des doigts sont broyés, des fruits rouges réduits en purée, dans une arène où artiste et public interagissent. Ce monde en cage parle d'allégresse mais aussi des conséquences de ses actes : se faire attraper ou réussir à se sauver des dents d'acier. Il réveille l'instinct et l'animalité qui dort en chacun de nous.

- INFOS -

Sortie de résidence

CONCERTS ESPACE DI

♦ Vendredi 7 juin I 20h

Dans le cadre des Sessions DI, découvrez deux groupes musicaux de la scène bruxelloise indépendante.

En collaboration avec Radio Alma.

Fête de la musique

Depuis près de 15 ans, la Fête de la Musique est devenue le moment incontournable de la vie culturelle Saint-Gilloise. Cette année encore, nous désirons jouer la carte de la diversité dans la sélection des groupes tout en présentant des artistes confirmés mais aussi en laissant de la place à des nouveaux venus. Avec le Centre culturel Jacques Franck et Radio Alma, deux partenaires de choix, nous vous avons préparé une programmation éclectique pour ce 21 juin! Vous ne pouvez pas être des nôtres? Pas de panique! Radio Alma propose une session Espace DI live qu'elle diffusera sur ses ondes 101.9 FM.

GRATUIT Place Marie Janson 21 juin dès 18h



Saudade, vainqueur du concours Circuit 2018, offre un passionnant mélange de Soul, de Pop et de Rock Indie et n'hésite pas à emprunter ses couleurs à l'électro comme au Jazz. Leur premier EP Flowers & Dust, sorti en janvier 2018, propose un voyage édulcoré au cours duquel on devine des influences telles que King Krule ou Tame Impala.



SKIP est un laboratoire musical moderne. Chaque musicien de ce groupe hybride puise ses influences dans des styles différents et enrichit le processus créatif des collectifs. Hip-hop, trip-hop électro, rock, soul, jazz, funk, tout est sur SKIP. SKIP est synonyme de polyvalence musicale, de sections rythmiques convaincantes et de dynamiques.



L'Orchestre du Belgistan est le vénérable successeur de la mythique Fanfare du même pays imaginaire fondé en 2001 par un collectif de musiciens Bruxellois. Puisant son inspiration depuis les sables du Sahara jusqu'à la Toundra Arctique, de la Nouvelle Orléans à Beyrouth en passant par Reykjavik, Bruxelles, Marrakech, Bucharest et Athènes, l'Orchestre du Belgistan réussit le pari d'être à la fois inédit et familier, d'une créativité sans limite et sans frontière.



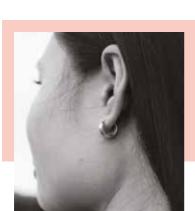
Malyka est une artiste, musicienne et compositrice maroco-polonaise. Epicée, métissée, énervée, son énergie Rock, son groove Pop, et sa sensibilité orientale fusionnent donnant naissance à une musique détonante et généreuse. Influences: Madonna, Led Zepplin, Oum Kalthoum, Janis Joplin, PJ Harvey, Faith no more, Noah, Nina Simone, Rage against the machine, The doors.

ET AUSSI

A noter que l'asbl Toestand vous propose deux espaces de rencontres : un kiosque d'exposition éphémère ainsi que l'atelier de broderie « Quartier Brodés » de Valérie Provost.

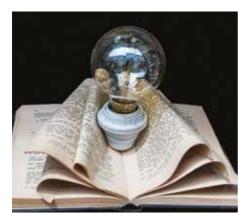
Infos

Les activités commenceront fin d'après midi



Pour que le plaisir soit total, cette année, nous avons pensé à vos petites oreilles.

Installation d'un appareil de mesure, d'affichage et d'enregistrement de niveaux sonores ; mise à disposition gratuite de bouchons d'oreille de qualité réutilisables et prêt gratuit de casques antibruit pour enfants gracieusement prêtés par la Mutualité Chrétienne.



JE DIS LIVRE!: LE CLUB DE LECTURE DE LA BIBLIO

♦ 23 mai et 20 juin I 15h30

Ici, pas de lectures imposées, juste la présentation d'un ou deux coups de cœur par la bibliothécaire ou un des membres du club... et le plaisir de se rencontrer un jeudi par mois pour un après-midi convivial et de découvertes littéraires.

Animé par Saliha

- INFOS -

GRATUIT
Pour les adultes

LE MERCREDI DES BÉBÉS

♦ Mercredis 15 mai, 5 et 12 juin I 10h

Venez découvrir avec votre enfant des livres, des histoires et des comptines spécialement concus pour les tout-petits.

Animé par Saliha, Jonathan et Francoise

- INFOS -

Pour les enfants de moins de 3 ans accompagnés d'un adulte



MÊME PAS PEUR DES EXAMENS!

♦ Le mercredi 8 mai I 14h → 16h

♦ Les jeudis 9 et 16 mai I 16h30 → 18h

Tu es étudiant en secondaire ? La fin de l'année approche, à quoi dois-tu penser ? Brigitte médiatrice scolaire communale te propose trois ateliers :

- Mercredi 8 mai I 14h → 16h

« Ose ton orientation : les études, les métiers, l'organisation de l'enseignement »

- Jeudi 9 mai I 16h30 → 18h

« Atelier méthodo : comment muscler sa concentration ? »

- Jeudi 16 mai I 16h30 → 18h :

« Atelier méthodo, la fin de l'année approche... Comment je m'organise ? »

- INFOS -

Pour les étudiants du secondaire Les ateliers auront lieu à la Biblio Plus d'infos : Brigitte au 02/542 .63.54 ou 0490/66.60.79

Inscription conseillée, à la Biblio ou en téléphonant au 02/543.12.33

La Biblio sera fermée le 1er mai et du 30 mai au 1er juin.

PIANOFABRIEK



HOMELANDS, PLACES OF BELONGING

♦ 4 mei I 16h30 →18h

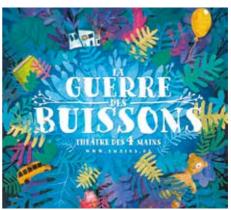
De internationale Yehudi Menuhin Foundation nodigt u graag uit voor het slotevenement van het project «Homelands, Places of Belonging». Dé gelegenheid om kennis te maken met de 8 kunstenaar-vluchtelingen, hun culturele partners en allen die hebben deelgenomen aan het project.

Ze zullen ons enkele vruchten tonen van de artistieke co-creatie waar ze de voorbije 6 maanden samen en hard aan hebben gewerkt.

- INFOS -

GRATIS
www.homelandsbxl.com
facebook.com/homelandsbxl/

TRICOTERIE



THÉÂTRE LA GUERRE DES BUISSONS

♦ Dimanche 12 mai I 16h

La guerre des buissons, c'est le récit de l'exil de Toda, une petite fille d'ici ou de làbas, peu importe. Dans son pays, les uns se battent contre les autres et il faut fuir.

L'histoire raconte avec poésie la traversée de la petite Toda, son déracinement, pour atteindre « là-bas », là où elle sera en sécurité. Marionnettes de toutes tailles, castelets mouvants, silhouettes, dessins colorés donnent vie au voyage de Toda.

♦ Dimanche 5 mai I 16h

« Petites Histoires Grrrochonnes », un spectacle sans pudeur qui aborde de façon clownesque les peurs et le quotidien des tout petits

- INFOS -

Tout public dès 7 ans 7€/personne et 20€ pour 4 Salle des Arches reservations@tricoterie.be

Retrouvez toute la programmation sur: www.pianofabriek.be

Retrouvez toute la programmation sur: www.tricoterie.be



- 1 www.millevie.org
- 2 Les séances se déroulent par des aller-retour entre des moments de lecture, de dessin, de mimes et des moments de questionnement. Afin d'alterner entre la mobilisation du mental et l'intégration par le corps.
- 3 « Curieux... explorons ensemble et déjouons les obstacles possibles!» réalisé dans le cadre du programme « La Culture a de la classe» de la Cocof.
- 4 Dans toutes les histoires, il y avait deux grands thèmes communs : celui de la rencontre et celui du dépassement d'un obstacle par la force d'un duo.

L'ART VU PAR LES JEUNES

Des histoires d'amitiés... qui prennent vie!

Cela fait plusieurs années que « Mme Patricia et M. Vincent » (Théâtre de Millevie¹) travaillent l'accessibilité de la culture par l'axe de la lecture en croisant leurs sensibilités respectives². Pour ce projet³, ils ont posé livres, papiers, crayons et bienveillance au sein de 4 écoles saint-gilloises et forestoises qu'ils connaissent bien. Cette fois-ci, à l'instar des duos de héros qui évoluent dans les livres choisis4, les élèves de 2^{éme} et 4^{éme} primaires ont collaboré sur ce projet de manière récurrente. Partage des travaux, des infos sur le blog du projet, sorties «hors les murs» dans les rues de Saint-Gilles ou au parc Duden, jeux de pistes, création de supports... toutes ces expériences ont nourri les productions. Les aventures artistiques des uns se retrouvant

dans les projets des autres. Vous l'aurez compris : la collaboration est le maitre mot de ce projet. L'exposition commune (Ndlr Info Culture 92) qui a eu lieu à la Maison du peuple a réuni les réalisations des élèves qui les découvraient pour la première fois. Retour sur cette expérience avec les élèves de 2^{ème} primaire des écoles Peter Pan et Ulenspieqel.

Qu'est-ce qui vous a plu dans cette aventure ?

Lena : « Quand on regardait le blog » ; « oui moi aussi j'adorais» répond Laszlo

Djeynaba : J'ai aimé quand on a fait l'exposition

Yassine: et moi, quand on a construit les arbres (Ndlr: sortie dans le parc duden)

Manal : moi les jeux de mimes avec l'école de Peter Pan !

Ioulia: oui et pendant qu'on mimait, M.Vincent nous a pris en photo et après il nous a découpés et nous a mis sur une œuvre d'une autre classe (leurs silhouettes se retrouvent ainsi sur 3 fresques⁵)

Ritaj: Quand M. Vincent a apporté des crayons de professionnels et des marqueurs et de la pourdre (Ndlr des pigments)...

Manal: oui et c'est important parce qu'à l'école on ne peut pas tout acheter, on a encore besoin des autres trucs et ça coûte très cher pour nous. Ça nous a fait plaisir.

Yasmine: Moi, mon préféré moment c'est quand j'ai regardé l'exposition et découvert les dessins

Et les livres, ils étaient chouettes ?

Wadee : Ils étaient amusants et intéressants

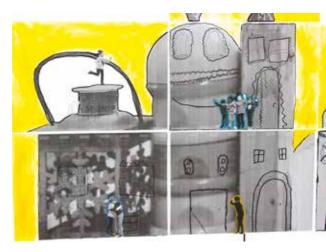
Alicia: oui, c'était des beaux romans. Y avait de noms propres, des noms qu'on pouvait mimer et aussi des noms « qu'on peut se transformer» (Ndlr adjectifs)

Roudayna : oui, les livres que M. Vincent et Mme Patricia ont apporté ce ne sont pas des livres de nul

Ammar: Un des livres était un peu triste, j'ai pleuré un peu et je voulais lire ce livre à la maison

Quelle est votre phrase ou moment préféré dans les livres ?

« Des amis pour de vrai partagent ce qu'ils ont de meilleur » Ioulia, Djeynaba et Matti, Yassine « les amis pour de vrais s'aident» ; Matheus « les amis pour de vrais se confient l'un à l'autre» ; Ulysse « Les amis partagent leurs réussites et leurs erreurs » ; Lazlo « les amis qui s'entraident ne peuvent pas être vaincus» ; « les amis veillent l'un sur l'autre » Barnabé



« Quand Mex parlait des céréales...elle voyait des céréales partout, suis sûre qu'elle va se marier avec une céréale !» ajoute l'un d'eux (rire collectif)

« Moi j'aimerai bien faire tous les jours ça » ... «...ça serait bien que toutes les classes aient M. Vincent et Mme Patricia, comme ça tout le monde peut profiter» conclue **Alicia** 5 Les dessins sont construits par l'assemblage de plusieurs parties travaillées par des enfants d'une classe dans un premier temps. Les enfants d'une autre classe viennent y ajouter leur patte... Le résultat est collectif ... L'occasion pour les enfants de se rendre compte alors qu'ils font partie d'un tout.

ILYAS, RAYAN, AYA, ABDELALI, RITAJ, AMIRA, ROUDAYNA, WASSIM, IDRISS, WADEE, SALIMA, ALERIA, SAYRI, ALICIA, QUENAN, SAMUEL, ERNESTO, AMMAR, MANAL ET MAROUA DE LA CLASSE DE MME ANNE LONEZ/ ULENSPIEGEL

MOHAMED, YASMINE, LÉNA, IOULIA, DJEYNABA, MATHEUS, YASSINE, ADAM, SOULEYMAN, NICOLE, ELEONORA, LIONEL, MOHAMED AMINE, ULYSSE, BARNABÉ, WIAME, LAZLO, LASZLO, MATTI ET AFONSO DE LA CLASSE DE MME MANON MARYN/ PETER PAN

Les Brèves culturelles



Maison du Peuple

FABRIQUE SONO-GRAPHIQUE

Mardi 28 mai I 11h

Musiques Mosaïques organise sa Fabrique sono-graphique en 6 mini-spectacles, avec des groupes d'élèves provenant de 4 écoles dont le LIRL. Venez découvrir un univers musical imaginaire, des contes de fées, du théâtre, de l'improvisation, du rythme et du chant.

GRATUIT

www.mumocom.org

AFFAIRES NÉERLANDOPHONES

Zaterdag 11 mei 2019 I $10 \rightarrow 14H$: Feest van de Spaanse boeken

Luister naar het koor, speel een typisch Spaans gezelschapsspel of geniet van een prachtig voorgelezen Spaans verhaal.

Gratis, zonder inschrijven

Zaterdag 25 mei 2019 I 10 \rightarrow 14h : Feest van de Portugese Boeken

Nieuwe Portugese kinderboeken in de bibliotheek! Dan is het feest! Neem deel aan een creatieve workshop of luister naar een fantastische Portugese vertelling.

Gratis, zonder inschrijven

Nederlandstalige bibliotheek Sint-Gillis, Emile Feronstraat 173, 1060 Sint-Gillis

Roseraie

FESTIVAL ESPRIT DE FAMILLE

Dimanche 23 juin I 11h \rightarrow 19h

Comme chaque année, la Roseraie termine l'année en toute beauté en organisant son Festival «Esprit de Famille». Au programme : des spectacles en salle et en extérieur pour petits et grands, des animations artistiques, des surprises, de la bonne humeur, de quoi se restaurer et se défouler sans oublier du soleil!

Infos: www.roseraie.org

ou au 02 376 46 45

Le C.R.E.A.

L'OISEAU QUI NE VOULAIT PAS VOLER (THEATRE JEUNE PUBLIC, dès 3 ans)

Samedi 1 juin I 14 et 16h Dimanche 2 juin I 10 et 16h

Spectacle alliant marionnettes, vidéo et jeu masqué. Un spectacle écrit et interprété par Carole Ventura et Luca Franceschi.

Mais aussi :

DEDANS MOI (THEATRE JEUNE PUBLIC, dès 1 an)

Les 18 et 19 mai I 10 et 16h

UNE NUIT D'ÉTÉ (THEATRE JEUNE PUBLIC, dès 6 mois)

Le 15 juin I 14 et 16h Le 16 juin I 10 et 16h

Infos et réservations 0499/50 12 28

www.creabxl.org



Les Brèves culturelles

Maison du Livre

CHANTS DE LUTTES

Deux soirées musicales et festives pour le retour de notre cycle « Chants de luttes ».

Le samedi 15 juin I 19h à la Maison du Peuple : Ne servir plus !

Le nouveau spectacle de C'est des Canailles! D'Étienne de la Boétie à Michel Fugain en passant par Bertold Brecht, Virginie Despentes et le mouvement anarchiste italien, ils remuent le répertoire en l'associant à leurs propres créations chantées. En deuxième partie, la chorale Chants d'Attac. Avec la participation vidéocapsulée d'Actrices et Acteurs des Temps présents.

P.a.F.: 7 - 4 euros

Le mercredi 19 juin à 20h30 Slam : Paroles de femmes

Des participantes des ateliers montent sur scène. Suivi d'une scène ouverte. Entrée libre

www.lamaisondulivre.be

Hispano Belga asbl

EXPOSITION: MÉMOIRE(S)

Vernissage le 14 juin $1.18 \rightarrow 21h$

15 et 16 juin I 14 \rightarrow 17h

Témoignages, photos, œuvres plastiques... l'exposition vous invite à découvrir les histoires de celles et ceux qui peuplent notre association et notre ville, comme autant de facettes d'un patrimoine commun.

Gratuit



Contreptype

EXPOSITION COLLECTIVE «ALTÉRITÉS»

Vernissage le mardi 4 juin $1.18 \rightarrow 21H$

Exposition du 5 juin au 1er septembre

Photographies de Lionel JUSSERET, Michel LORIAUX, Fanny LE GUELLEC, Antonio JIMÉNEZ SAIZ et Sabine MEIER - Commissariat : Danielle Leenaerts.

PERMANENCE JURIDIQUE POUR ARTISTES & ASBL

Maison Pelgrims

Jeudi | 13h → 14h30

sur rendez-vous

Vous avez des problèmes d'ordre juridique concernant votre statut social ou fiscal, ou des questions relatives à des contrats, à des droits d'auteur ou droits voisins? Une permanence juridique et fiscale, animée par un juriste spécialisé à ces questions, se tient à disposition de tous les intervenants de la vie artistique: artistes créateurs ou interprètes. mais aussi toutes activités liées. ... et ce. pour des avis, conseils concrets et adaptés, rendus en toute indépendance.

CONTACT: 02/534.56.05

La Pile

LA PILE POWERFEST

12 mai I 12 \rightarrow 22h

La Pile est un projet qui tisse des liens entre voisins pour réinventer l'électricité dans le quartier. Le bas de Saint-Gilles en est le terrain-test. Bozar se joint à La Pile en accueillant la Powerfest, le giga brainstorming festif de La Pile qui prépare le terrain pour notre électricité de demain. Synapses et créativité, tous à l'appel!

www.lapile.org

ARTISTE FOCUS













Les «Coups de Cœur» du Parcours d'Artistes 2018

Depuis septembre dernier, nous vous avons présenté, au sein de ce focus, les lauréats des « Coups de coeur » du Parcours d'Artistes 2018. Après Angel de la Rubia, Serge Hologne, Camille Vanderveken, Bruno Delmotte, Rui Barros et Catherine B., voici le portrait d'Olivier Waterkeyn qui clôture cette série. Rendezvous fin mai à la Maison Pelgrims (voir p. 4) pour (re)découvrir leurs œuvres!

Propos receuillis avec la complicité de Christophe Balland



Olivier Waterkeyn

Parcours d'Artistes, c'est quoi pour vous ?

Ce sont de bons souvenirs dont les plus anciens ont 30 ans. C'est la démonstration biennale d'une partie du potentiel créatif des habitants et invités d'une commune. C'est donner aux artistes amateurs et professionnels, à ceux qui se risquent, l'occasion de s'exposer. C'est le partage gratuit d'univers personnels. C'est pour, tout qui est curieux, la découverte d'espaces culturels ou de lieux privés, secrets ...

Quelles sont vos sources d'inspiration ?

Des lieux et la 'matérialité des choses. Les œuvres d'art belles, bonnes, mauvaises, me donnent envie d'en faire. Très réussies elles stimulent ou inhibes, ratées, elles peuvent donner l'idée de réaliser mieux. Voir beaucoup d'expositions peut bloquer la créativité dans un premier temps, mais après digestion, dans la bulle personnelle, j'ose à nouveau rêver...

ARTISTE DEPUIS

L'enfance

FORMATION(S)

Ecole secondaire artistique, graduat en 'arts plastiques'

SELON VOUS, UN ARTISTE C'EST

Celui qui prend la liberté de réfléchir et de travailler à réaliser ou interpréter une œuvre de manière originale, inattendue, en vue peut-être de 'toucher' un public.

SI VOUS NE VOUS ÉTIEZ PAS ENGAGÉ DANS L'ART

Mais m'y suis-je vraiment engagé? Le métier que je me suis inventé (constructeur de décors) consiste à travailler pour d'autres artistes. Bien qu'il s'agisse de comprendre les intentions créatives de scénographes. ce sont les parties techniques et pratiques qui m'occupent principalement. Parallèlement j'ai ponctuellement continué à réfléchir et agir 'artistiquement'. Je n'arrive pas à décider si on est 'artiste' tout le temps ou uniquement au moment où on a une 'intention artistique'



Qu'est-ce qui vous lie à Saint-Gilles?

4 années d'études, de révélations et la découverte de Bruxelles en partant de « Ma Campagne». La rencontre de mon épouse, notre mariage à l'Hôtel de Ville Place Van Meenen. 9 années de domiciliation. 20 années d'atelier professionnel. Les artistes et artisans de « La Glacière», anciennes Glacières de Saint-Gilles. Les commerces

et commerçants du quartier « Ma Campagne». Cette commune m'apparait donc être artistiquement active.

Qu'aimeriez-vous ajouter à cette interview?

Ce que je présente dans le cadre des parcours d'artistes ou à d'autres occasions : Installations éphémères dans des lieux délaissés, des formes colorées dialoguent avec l'environnement et mettent celui-ci en valeur

ART EN ESPACE PUBLIC

De mai à fin juillet

En tant qu'habituée du Parcours d'Artistes, venez découvrir l'œuvre éphémère de Geneviève Bachman. Composée de dessins altérés par les temps issus de la série de portraits sur papier fusain qui avaient été exposé sur les murs de la Glacière/ Parcours d'Artistes 2010, cette installation invite à une réflexion sur la notion d'espace public.

Rue du Tir, 7

LISTE DES LIEUX CULTURELS

L'Info Culture est une sélection d'évènements et de partenaires culturels. Le choix se pose en alternance pour chaque édition. Il ne couvre donc pas toute la richesse culturelle saint-gilloise. Vous retrouvez la liste de tous les partenaires culturels sur le site de la culture.

MAISON PELGRIMS

Rue de Parme, 69 02/534 56 05 culture.1060@stgilles.irisnet.be www.stgillesculture.irisnet.be

MAISON DU PEUPLE

Parvis St-Gilles, 37 02/ 534 56 05 mfontaine@stgilles.brussels www.stgillesculture.irisnet.be

MAISON DES CULTURES

Rue de Belgrade 120 02/850 44 18 maisondescultures@stgilles.brussels

Maisondesculturesdesaintgilles

ATELIER DU WEB

Rue du fort, 37 02/537 02 68 www.atelierduweb.be

BIBLIO DE ST-GILLES

Rue de Rome, 28 02/543 12 33 www.bibliosaintgilles.be

LE JACQUES FRANCK

Chaussée de Waterloo, 94 02/538 90 20 www.lejacquesfranck.be

LA ROSERAIE

Ch. d'Alsemberg 1229 1190 Uccle 02/ 376 46 45 www.roseraie.org

MUSÉE HORTA

Rue Américaine 27 02 543 04 90 www.hortamuseum.be

MAISON DU LIVRE

Rue de Rome, 24 02/543 12 20 www.lamaisondulivre.be

PIANOFABRIEK

Rue du fort, 35 02/541 01 70 www.pianofabriek.be

LA TRICOTERIE

Fabrique de liens 158, rue Théodore Verhaegen 02 537 96 69 www.tricoterie.be

LE C.R.E.A.

Centre de Résidences et d'Expressions artistiques Rue de la Victoire 96 0499/ 50 12 28 www.creabxl.org

CONSTANT ASBL

Association pour l'Art et les Médias Rue du Fort 5 www.constantasbl.org

CONTRETYPE ASBL

Cité Fontainas, 4 A 02/538 42 20 www.contretype.org

HISPANO-BELGA

Chaussée de Forest, 244-246 02/ 539 19 39 www.hispano-belga.be

Vous désirez nous faire part de vos activités culturelles pour le prochain numéro? N'hésitez pas à nous envoyer un mail à l'adresse suivante:

mhanappe@stgilles. brussels





















































Echevinat de la Culture Schepenambt van Cultuur

Bourgmestre / Burgemeester

Échevin de la Culture / Schepen van Cultuur

Responsable Service de la Culture Verantwoordelijke van de Dienst Cultuur Juliette Roussel

Service de la Culture / Dienst Cultuur Nathalie Mandane / Abderrahim Mekkaoui /

Nathalie Mandane / Abderrahim Mekkaoui / Maîté Fontaine / Olivier Poot / Boufelja Housni / Catherine d'Otreppe /Marine Muscarella / Rachid El Boubsi / Fabien Souche / Stamatina Monogyiou / Magaly Hanappe / Véronique Guisen / Marita Lakatos / Patrick Madragule / Quentin Garchi / Catherine Lehon / Saliha Kerkach / Ariane Poot / Françoise Deppe / Adelaïde Cordy / Sophie Hupin / Jonathan Martins / Joëlle Mesdagh / Rachid Faratou / Luc Bauveroy

Maison Pelgrims / Pelgrimshuis

Rue de Parme 69 Parmastraat Saint-Gilles 1060 Sint-Gillis tel 02/534 56 05 - Fax 02/534 54 27 www.stgillesculture.irisnet.be

Info Culture Saint-Gilles Gillis

Le magazine d'informations culturelles de la commune de Saint-Gilles / Culturele informatiekrant van de gemeente Sint-Gillis

Coordination: mhanappe@stgilles.brussels



St Gilles Gillis

de Saint-Gilles ... Dienst Cultuur van Sint-Gillis